ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ

www.nunavuttenders.ca

ᐅᕗᖓ ᑕᑯᒥᐊᕐᓗᓯ Nunavuttenders.caᒧᑖᓂᒃ ᐊᑭᒃᑐᕋᐅᑎᒍᑎᒃᓴᓂᒃ ᑕᑯᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕋᔅᓯ.

ᐅᔾᔨᕐᓱᓇᐊᖅᑲᕐᓇᖅᑐᖅ: ᐅᓇ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᖏᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖅᖅᑐᑦ ᐱᕕᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᔪᕐᓇᙱᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓚᒥᐅᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐅᖃᓕᒫᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᐅᖃᕈᓐᓇᙱᑦᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᒥᒃ ᙱᑦᑎᐊᕐᓗᐊᓇᐊᒃᓴᙱᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᓇᒃᑲᓗᐊᓇᐊᒃᓴᙱᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᑐᓴᒃᓴᓇᔭᐅᔪᑦ ᑕᒪᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᓇᒐᓗᐊᓇᐊᒃᓴᙱᓐᓂᒃ ᑕᕝᕙᓃᑦᑐᓚᒫᓂᒃ. ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓗ ᐱᔨᑦᓯᕆᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑦᑎᖏᑐᐃᓐᓇᓂᐊᖃᖅᓗᑎᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑐᒃᑎᕋᐅᑎᓂᒡᓗ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ. ᒪᑐᐃᖅᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᓂᐊᖃᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒧᓐ ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᐅᔫᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖃᓱᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖕᓴᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ (NNI Policy) ᑐᕌᖓᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑎᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᒌᕐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᖁᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᖕᓄᑦ ᑳᓐᑐᕌᖑᔪ ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ ᐱᒥᐊᕐᕕᐅᑎᑕᐅᓂᕐᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Location) ᐅᖃᐅᓯᖃᖏᑐᐃᓐᓇᓂᐊᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᓪᓚᓂᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖕᒐᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥ. ᐸᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᑖᒍᑦ, ᐃᓗᓕᓇᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ ᒪᓕᒃᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᓇᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᕙᓪᓚᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒥᔪᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᓯᓐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᕐᓇᕐᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᕗᓇ ᓴᕿᔮᒐᓇᔭᐅᔪᑎᒍᑦ: **http://www.nunavuttenders.ca/**. ᑕᕝᕗᓇ ᓴᕿᔮᒐᓇᔭᐅᔪᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓇᐊᖅᑲᔭᖅᑐᓯ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᓯ ᓇᕿᑦᑎᓗᓯ ᐱᓇᓱᐊᕈᑎᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᙱᓐᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᙱᓐᓂᒃ. ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓚᐅᕐᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᐸᐸᑦᑎᕆᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᓯᐅᔾᔨᕕᐅᖃᑦᑕᓕᖅᓴᖅᑐᑎᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔪᓐᓇᔾᔮᖏᑦᑐᓯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕝᕗᓇ ᓴᕿᔮᒐᓇᔭᐅᔪᒃᑯᑦ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔪᒪᒍᔅᓯ ᐊᑐᓇᐊᖅᑲᖃᑦᑕᖅᐳᓯ ᑎᑎᖃᓱᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒡᓗᓯ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒥᐊᒃᑲᓂᕈᓐᓇᖅᐳᓯ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᒐᖓᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᑭᑦᑐᕋᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᖃᖏᖅᑎᒥᐊᒃᑲᓂᕈᒪᒍᔅᓯ ᐅᕗᓇ **http://www.nunavuttenders.ca/**

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᖃᑦᑕᖕᓂᖑᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ,ᑐᒃᓯᖅᑕᐅᓗᓂ, ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑎᓴᒪᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ,ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ, ᖃᕐᓗᓈᑎᑐᑦ,ᐅᐃᕖᑐᖅ)ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ.

Uni havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d’approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.